



Corrina Robbins/ Mercy Corps

# ¿SUBSISTIR O PERSISTIR?

**Evaluación de los motivadores de la migración y los efectos de los programas de ayuda extranjera en temas de migración desde el Triángulo Norte**

ABRIL 2019



## **Reconocimientos:**

Los autores de este informe (Beza Tesfaye, Tina Pruna and Sayra Cardona) desean expresar su deseo a las siguientes personas por su aporte y apoyo: Marcelo Viscarra, Luis Martinez, John Jordan, Rene Patal, Emanuel Carmelo, Aroldo Coc, Guillermo Fuentes, Roberto Hernandez, William Maldonado, Nelson Morales, Juan David Ramirez, Jose Aquino, Clara Ramirez, Marilyn Shapley, Lynn Hector, Jon Kurtz, Megan Doherty, Dafna Rand, Jessica Miller y Cristine Pedersen. Estamos, sobre todo, en deuda con las personas en Guatemala que compartieron sus opiniones y experiencias con nosotros.

# » El reto perenne de las políticas

Con el aumento del desplazamiento forzado y la migración económica, la migración se ha convertido en uno de los temas más polémicos de la actualidad, lo que genera debates intensos sobre los derechos humanos, las obligaciones internacionales y el interés nacional.<sup>1</sup> A finales de 2018, cuando una caravana de migrantes de la región del Triángulo del Norte de Centroamérica se dirigió a los Estados Unidos, estos debates, una vez más, pasaron a primer plano. El principal elemento de desacuerdo ha sido el impacto que la ayuda estadounidense al desarrollo ha tenido en estos países en las causas subyacentes de la migración, pues plantea la interrogante si esta ayuda es no efectiva y si debe ser eliminada en favor de políticas enfocadas en restricciones más rigurosas a la migración. El estancamiento político en el gobierno de los EE. UU. sobre la seguridad en la frontera reveló un desafío perenne que enfrentan muchos gobiernos: cómo efectivamente y humanamente abordar la migración.

Este desafío continuará si no aportamos evidencias sobre decisiones de políticas relacionadas con la migración. Los responsables políticos se ven cada vez más obligados a diseñar respuestas diplomáticas y programáticas para frenar la migración ilegal, sin evidencia clara de lo que realmente funciona. A pesar que la migración no es un tema que carece de investigación, existe una brecha notable entre el creciente cúmulo de conocimientos y las políticas. Parte de esto se debe a la escasez de estudios empíricos, que responden a preguntas que podrían ayudar a guiar las respuestas y las inversiones. Un área específica donde tener más investigación sobre migración sería útil para los actores de desarrollo y políticas son los estudios a nivel micro, que exploran tanto los factores que motivan la migración como el impacto de las intervenciones de desarrollo sobre esos factores en los individuos y las comunidades seleccionadas.

En respuesta a esta brecha, Mercy Corps realizó un estudio, revisando la investigación existente y las observaciones de nuestro trabajo en el Triángulo Norte. Los datos empíricos recogidos en este informe de políticas se basan en grupos focales y encuestas cualitativas, realizadas en Guatemala en los años 2018-2019. Desde 2001, Mercy Corps ha trabajado en Guatemala para mitigar la pobreza y mejorar la seguridad. Este estudio examina de cerca dos programas de Mercy Corps centrados en el desarrollo agrícola rural y la prevención de la violencia de pandillas urbanas y las formas en que pueden abordar los motivadores de la migración desde Guatemala. Para ayudarnos a comprender qué son estos conductores, el estudio también incluye entrevistas en profundidad con personas que migraron a los Estados Unidos y que fueron deportadas o devueltas a Guatemala. Para complementar estos nuevos datos, se encuentran las perspectivas de numerosos estudios de investigación realizados sobre las causas de la migración desde el Triángulo Norte a los EE.UU. y los impactos de la ayuda al desarrollo en la migración.

## Principales Hallazgos

**Al abordar las dificultades económicas y la violencia, los programas de desarrollo pueden mitigar la migración:** Los programas de desarrollo en la región están mostrando resultados prometedores para aumentar las oportunidades económicas y mejorar el sentido de seguridad de las personas. La investigación sobre el trabajo de Mercy Corps en Guatemala para mejorar la seguridad ciudadana (a través de un programa de prevención de violencia urbana) y las oportunidades económicas (a través de un programa de desarrollo agrícola), demostró que los jóvenes que participaron en estos programas tenían menos probabilidades de querer irse de Guatemala. Entre un grupo de participantes en el programa de desarrollo agrícola, hubo una disminución del 30% en los jóvenes que informaron seriamente que consideraban migrar "todo el tiempo" o "con frecuencia". De forma similar, los participantes del programa de prevención de violencia urbana tienen un mayor deseo de quedarse en Guatemala en lugar de migrar, comparado con los que no fueron participantes, con un (68%) y (42%), respectivamente.

**Las dificultades económicas, incluyendo los efectos del cambio climático en los medios de vida agrícolas, y la violencia son los principales incentivos de la migración:** En las zonas rurales, las condiciones climáticas cada vez más extremas y variables están reduciendo la productividad agrícola, lo que lleva a algunos a vender sus tierras en un esfuerzo por financiar la migración en busca de nuevas oportunidades de subsistencia. La violencia, principalmente relaciona con la violencia de pandillas y la violencia sexual, prevalece y surgió como un motivador para la migración, particularmente entre los jóvenes urbanos y las mujeres. En la realidad, la violencia y la inestabilidad económica se alimentan mutuamente: la inseguridad ahoga el crecimiento económico, mientras que la pobreza y la falta de oportunidades crean condiciones abundantes para el surgimiento de pandillas y otros grupos violentos.

**La mayoría de los migrantes asumen grandes riesgos para llegar a los Estados Unidos por desesperación:** Hacer que la migración sea más difícil, a través de una mayor seguridad fronteriza o restricciones a la migración, sin mejorar simultáneamente las condiciones en el Triángulo Norte es poco probable que disuadan a las personas de migrar. Un profundo sentimiento de desesperación es un factor subyacente en la decisión de irse. A pesar de que los migrantes y potenciales migrantes a menudo están conscientes de los peligros involucrados en el viaje, nuestra investigación encuentra que muchos todavía se arriesgarían por una vida mejor en el extranjero, debido a esta sensación de desesperanza. Sin embargo, si existieran oportunidades en el sus países y comunidades, la opinión general entre los entrevistados fue que prefieren quedarse.

1 Beaubien, J., 2017

## Triángulo Norte: Guatemala, Honduras, El Salvador



### Metodología

El equipo de investigación de Mercy Corps realizó un estudio de métodos mixtos en dos programas emblemáticos entre 2018 y 2019, dirigido a participantes del proyecto rural AgriJoven, y urbano CONVIVIMOS, como así como a los migrantes retornados que no participaron en los programas de Mercy Corps. Los métodos de investigación incluyeron grupos focales (FGD), entrevistas a informantes clave y encuestas.

La evaluación del proyecto AgriJoven se llevó a cabo entre febrero y agosto de 2018 e incluyó dos encuestas en grupo realizadas con seis meses de diferencia y ocho grupos focales. Los jóvenes de cada uno de los 62 grupos de ahorro y préstamo en seis departamentos geográficos fueron encuestados sobre su participación en el proyecto agrícola y los planes para su futuro. Una evaluación intermedia arrojó 634 encuestados y la evaluación de punto final arrojó 599 encuestados. Analizamos los cambios en las actitudes y creencias de los 416 encuestados que completaron ambas encuestas. Las discusiones de los grupos focales se llevaron a cabo en español con ocho grupos de ahorro para jóvenes. En los casos en que los jóvenes prefirieron

un idioma diferente, los técnicos de campo proporcionaron traducción inmediata. Todas las discusiones en grupos focales se grabaron en audio y se transcribieron. Se realizó un análisis cualitativo utilizando el software NVivo.

Los datos del programa CONVIVIMOS se recolectaron en Febrero 2019 en seis municipalidades dentro del departamento de Guatemala. Se realizaron diez entrevistas a informantes clave con migrantes retornados y se llevaron a cabo 10 discusiones de grupos focales. Los grupos focales se realizaron con participantes del programa CONVIVIMOS y personas que no pertenecen al programa. Los grupos focales se separaron por género. Además, los informantes clave y participantes del grupo focal (103) completaron una breve encuesta sobre datos sociodemográficos, el deseo de salir de Guatemala y la exposición a la violencia. Todas las discusiones de grupo focal y las entrevistas se realizaron en español, grabadas en audio. Los analistas identificaron previamente los temas y codificaron cada entrevista o grupo focal transcrita antes de hacer el análisis. Además de esta recopilación y análisis de datos primarios, los investigadores revisaron y resumieron docenas de artículos existentes e informes de investigación sobre el tema.

Con frecuencia encontramos historias personales perdidas en los debates sobre migración. Una madre que intenta escapar de la pobreza rural con sus hijos; un adolescente que huye del reclutamiento de pandillas; Un joven educado que busca mejores oportunidades de empleo: cada una de estas historias representa una experiencia migratoria única. Las múltiples razones por las que las personas deciden abandonar sus países de origen y sus experiencias diversas (en casa, en ruta y en los lugares a los que se mudan) no se pueden separar fácilmente. A lo largo de este informe, hacemos un esfuerzo consciente para incluir las voces de hombres, mujeres, niños y niñas en Guatemala, que son los objetivos de las decisiones políticas relacionadas con la migración y, como resultado, son los directamente afectados por ellos.

A pesar de que la migración inevitablemente continuará presentando desafíos para los formuladores de políticas, este informe busca ayudar a cambiar la conversación política que está cada vez más polarizada, hacia la identificación de soluciones basadas en la evidencia. El informe

comienza entrelazando historias de migrantes con un relato histórico de las tendencias migratorias desde Centroamérica (específicamente el Triángulo Norte) a los EE. UU., examinando la evolución de quién migra, por qué migra y qué se ha hecho en respuesta. Como siguiente punto, explora de forma más profunda cómo los dos factores clave (violencia y desafíos económicos) contribuyen a las recientes olas de migración desde esta parte del mundo. A partir de ahí, cambiamos la temática para abordar la cuestión de cómo las intervenciones de desarrollo contribuyen a abordar los factores que empujan a las personas a migrar. Con base en los datos de los programas de Mercy Corps Guatemala, esta sección analiza cómo los programas de desarrollo pueden abordar los impulsores subyacentes de la migración en entornos rurales y urbanos de Guatemala. Finalmente, el informe concluye con una discusión sobre las implicaciones políticas derivadas del análisis y las observaciones y hace recomendaciones sobre cómo los legisladores en los EE.UU pueden promover políticas que aborden la migración de Centroamérica de manera efectiva y humanitaria.

# › Cruzando el Desierto: Tendencias, aspiraciones y experiencias de migración

*“Me quedé solo, se me acabó mi agua y llegó un momento en que me quité los zapatos, la camisa, no aguantaba el calor en el desierto. Escarbé la arena para meter mis pies en algo helado. Fue algo difícil. Yo le pedí a Dios, Dios sácame de aquí, yo no me quiero morir aquí solito en el desierto de Arizona, yo no me quiero morir aquí.”<sup>2</sup>*

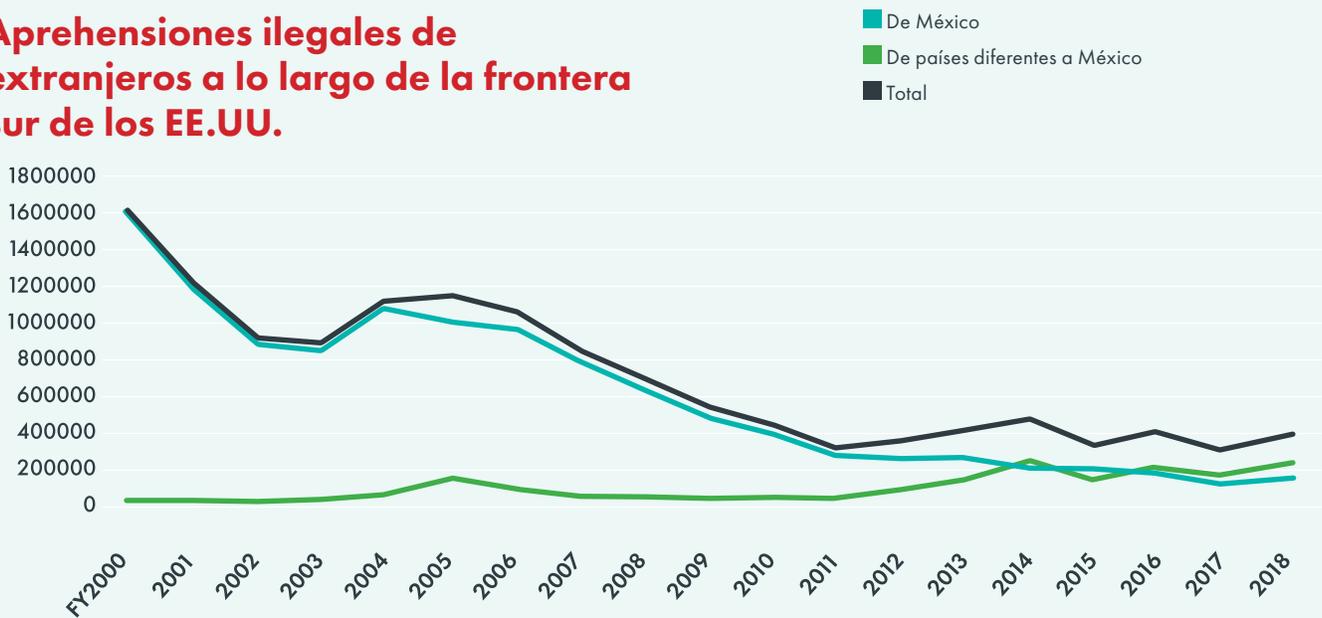
Cada mes, decenas de miles de hombres, mujeres y niños emprenden el peligroso viaje para cruzar la frontera sur con los Estados Unidos. Muchos tienen éxito y se embarcan en una vida esperanzadora, aunque a menudo difícil, en los EE.UU., mientras que un número desconocido de personas perecen en el camino. Si bien, periódicamente, el número de cruces fronterizos fluctúa, las formas en que los migrantes realizan el viaje varían y las restricciones de entrada evolucionan. Hay una constante: las personas continúan llegando.

En 2018, la situación a lo largo de la frontera sur de los Estados Unidos recibió mucha atención. En su discurso a la nación el 8 de enero de 2019 instando al Congreso a financiar un muro fronterizo, el presidente Trump declaró enfáticamente: “Esta es una crisis humanitaria. Una crisis del corazón y una crisis del alma”. De hecho, como los niños pequeños, los hombres y las mujeres llegaron en extrema necesidad, se desarrollaron eventos trágicos ante una respuesta caótica y sin recursos, incluida la muerte de dos niños guatemaltecos menores de 10 años.

A pesar de la innegable urgencia de la situación actual, la migración desde Centroamérica tiene una larga historia con períodos de crecimiento y disminución. Comprender mejor este contexto, así como la forma en que las tendencias migratorias actuales pueden diferir del pasado, es de vital importancia para establecer evidencia que pueda informar el debate actual sobre políticas migratorias en los Estados Unidos.

Hay dos tendencias clave que son significativas con respecto a la migración a través de la frontera sur de los Estados Unidos: su declive a lo largo de los años, a pesar de un reciente aumento y la cambiante composición demográfica. Desde mediados de la década del 2000, el número de detenciones de personas que cruzan ilegalmente la frontera ha disminuido. Antes de este punto, a partir de mediados de la década de 1980, el número promedio de detenciones era de alrededor de 1 millón de personas anualmente. En 2018, era un poco menos de 400,000 personas.<sup>3</sup> Lo que explica en parte este declive es la nacionalidad de los que migran para EE.UU. Hasta hace poco, los mexicanos representaban el mayor grupo de inmigrantes. A medida que la migración de México disminuyó drásticamente, ha aumentado de manera constante el flujo de tres países de Centro América, denominados colectivamente como Triángulo Norte: Guatemala, Honduras y El Salvador.<sup>4</sup>

## Aprehensiones ilegales de extranjeros a lo largo de la frontera sur de los EE.UU.



Fuente: Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos <https://www.cbp.gov/sites/default/files/assets/documents/2019-Mar/bp-total-apps-other-mexico-fy2000-fy2018.pdf>

2 Migrante retornado, informante clave entrevista #2. Villa Nueva, Guatemala, Guatemala. Febrero del 2019  
3 Qui, L., 2018  
4 Gonzales-Barrera, A., y Krogstad, J.S., 2018

La naturaleza de la migración de México hacia EE.UU. y del Triángulo Norte hacia EE.UU. difieren de forma importante por la duración de la estadía. Si bien, cada vez más, la migración de México a los EE. UU. Se puede describir como temporal, con más mexicanos cruzando la frontera para regresar a casa que ingresando a los EE.UU. con la intención de quedarse, la migración desde Centroamérica tiende a ser a largo plazo.<sup>5</sup> Las entrevistas con migrantes recientes que habían regresado a Guatemala, confirmaron esto: la duración promedio de la estadía en los Estados Unidos para la mayoría de los entrevistados tenía más de cinco años y, en muchos casos, más de diez años. Una razón para permanecer por más tiempo y el deseo de integrarse, como lo describe un migrante guatemalteco, se debe a la distancia y al arduo viaje involucrado: “Los mexicanos ... entran y salen como si fuera su propia casa. [Pero] para los centro americanos ... uno viene de lejos, son como cinco mil kilómetros que viajamos. Uno sufre durante ese tiempo, y llegamos allí para trabajar, no para ser delincuentes. Intentamos salir adelante.”<sup>6</sup>

Históricamente, los factores que incentivan la migración desde el Triángulo Norte también han favorecido la migración a largo plazo. La primera ola importante de inmigrantes de esta región a los Estados Unidos ocurrió entre los años sesenta y ochenta cuando las personas huyeron de las guerras civiles en sus países (Guatemala, 1960-1996; El Salvador, 1980-1992). La cantidad de inmigrantes de lugares como Guatemala casi se cuadruplicó durante este período.<sup>7</sup> A medida que estos conflictos terminaron a mediados de la década de 1990, la migración continuó debido a la devastación económica provocada por décadas de guerra.<sup>8</sup> Un tercer factor crítico que impulsa la migración, que se ha vuelto cada vez más importante en las últimas dos décadas, es la creciente inseguridad creada, en gran parte, por la aparición de pandillas callejeras como la Mara Salvatrucha (MS-13) y Mara 18. Este fenómeno más reciente ha hecho del Triángulo Norte uno de los lugares más peligrosos en el mundo, en el que países como El Salvador podrían afirmar que tienen la tasa más alta de homicidios fuera de una zona de guerra activa en 2015.<sup>9</sup>

Durante estas sucesivas olas de migración, los EE. UU. se convirtieron en un destino principal para migrantes centroamericanos. Por ejemplo, hoy, casi uno de cada seis salvadoreños (o aproximadamente el 15%) reside en los EE.UU.<sup>10</sup> Esto ha creado una conexión fuerte y vital entre

la diáspora centro americana y sus familias en casa, lo que facilita no solo las remesas sino también el intercambio de información sobre experiencias migratorias. Uno no puede subestimar la importancia de las remesas en la dinámica de la migración. De hecho, las remesas representaron la mitad de todo el crecimiento del PIB de Guatemala, El Salvador y Honduras.<sup>11</sup> Ante la disminución constante del rendimiento económico desde 2008, las remesas se han convertido en un elemento económico vital para estos países.<sup>12</sup>

Las aspiraciones relacionadas con la migración, incluidas las percepciones de los EE.UU., se forman tan profundamente por lo que las personas escuchan de los familiares y amigos que han emigrado. En nuestras entrevistas, la mayoría de los encuestados no habían emigrado, pero casi todos sabían de alguien que lo había hecho. En general, las opiniones sobre las ventajas y desventajas de permanecer en su propio país en comparación con la migración fueron variadas. Sin embargo, los migrantes retornados estaban ligeramente más inclinados a ver la partida como una ventaja, en comparación con las personas que no habían emigrado. Esto es a pesar del hecho que muchos migrantes retornados describieron, con gran detalle, los riesgos involucrados en el viaje y la baja calidad de vida experimentada en los EE.UU.<sup>13</sup> Los migrantes entrevistados describieron con frecuencia los desafíos por discriminación, trabajo de explotación y mal pagado, y aislamiento socio-cultural. Las experiencias de retorno negativo y la falta continua de oportunidades en el hogar pueden ayudar a explicar las aspiraciones duraderas de migrar. Como explicó un entrevistado al describir su regreso después de ser deportado de los EE.UU., “Nos sacaron a la calle. Ni ayuda, ni nada, solo se entraron ahí y nos dijeron ‘ya se pueden ir’, salimos todos sin rumbo, sin nada, sin conocer ni nada. Yo estaba asustado y pensando ‘ahora que voy a hacer?’”<sup>14</sup>

La brecha entre las aspiraciones de la gente y su comprensión de la realidad parece ser mayor en lo que se refiere a los peligros durante el viaje de migración. La aceptación de los riesgos y la determinación de perseverar, a pesar de los desafíos probables, a menudo preceden a la decisión de migrar. Según un migrante, “Cuando yo entré, cuando yo pasé, me subí a una combi y nos paró la migración y me quitaron todo. Me enjaularon esa primera vez. Entonces dije a mi mismo, ‘si me agarran 2,3,4,5 veces, me les cuelo. Esa era mi forma de pensar: lo que puedo hacer, lo haré. Y lo hice.”<sup>15</sup>

5 Zong, J. y Batalova, J., 2018.

6 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 4. Villa Canales, Guatemala, Guatemala. Febrero, 2019

7 Leggett, T., 2007.

8 Smith, J., 2006.

9 Aunque la tasa ha bajado desde entonces, aún es más alta en 2018 que en todos los países del hemisferio occidental, con excepción de Venezuela. Labrador, R y Renwick, D. 2018.

10 Terrazas, A., 2010.

11 Orozco, M., 2017.

12 Centroamérica y la República Dominicana: evolución económica en 2017 y perspectivas para 2018. 2018

13 Nota: todos menos 1 retornado habían migrado ilegalmente a los EE. UU

14 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 7. Amatitlán, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

15 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 9. Villa Canales, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

Además de la posibilidad de ser arrestados, los migrantes enfrentan la amenaza real de la violencia a manos de quienes los trafican. Esto es especialmente cierto para las mujeres que son atacadas por contrabandistas, que obligan a las mujeres a elegir entre ser víctimas de violencia sexual, quedarse atrás, o ambos.<sup>16</sup>

A pesar de estos peligros, el perfil de los migrantes centroamericanos se está desplazando cada vez más hacia rupos más vulnerables y en riesgo. En los últimos años, el número de niños menores de edad, particularmente entre las edades de 15 a 17 años, ha aumentado dramáticamente, con la expansión de las pandillas callejeras que se dirigen principalmente a los jóvenes para el reclutamiento y la violencia.<sup>17</sup> Los investigadores también han observado una reciente “feminización” de la migración de lugares como Guatemala, donde un número creciente de madres solteras jóvenes o jefes de familia se están moviendo hacia el norte para apoyar a sus familias.<sup>18</sup> Según nuestras entrevistas, una tendencia más reciente son las mujeres que viajan con niños pequeños debido a la percepción de que esto aumenta sus posibilidades de ingresar a los EE. UU.<sup>19</sup>

Estas nuevas tendencias, junto con los persistentes retos económicos y la inseguridad, presentan desafíos para la política exterior de Estados Unidos en la región. Esta política se ha caracterizado, recientemente, por la disminución de los niveles de ayuda extranjera y el aumento de las restricciones a la migración. El financiamiento para la ayuda extranjera para Centroamérica a través de la Ley de Asignaciones Consolidadas 2019 fue de \$92 millones más de lo que el Presidente había solicitado, pero aún así \$99 millones menos de lo que el Congreso había asignado el año anterior en FY2018. La mayor parte de los \$527.6 millones de los fondos se enfocaron en el crecimiento económico, la democracia, la gobernabilidad y en mejorar la seguridad.<sup>20</sup> Al mismo tiempo, la administración actual ha presionado para que se tomen medidas para acelerar las deportaciones de los

Estados Unidos, por ejemplo, el final propuesto del Estado de Protección Temporal (TPS) para más de 300,000 de migrantes de estatus especial y el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) que afecta a más de 700,000 inmigrantes indocumentados, además de una seguridad fronteriza más estricta.<sup>21</sup>

Estas medidas, aunque no logran mejorar las condiciones en los países de origen, suponen que solo por aumentar la dificultad de la migración hará que sea menos probable que las personas vengan a los EE.UU. Sin embargo, los relatos de muchos aspirantes y migrantes indican que este no es el caso. Como explicó un joven, “Usted se arriesga al viajar allí [a los EE.UU.], pero el que no arriesga, no gana”.<sup>22</sup> Lo que impulsa a tantas personas a continuar aspirando a migrar, pese a los riesgos, es un sentimiento profundamente arraigado de desesperanza. Sin abordar esto, las políticas centradas en la disuasión están condenadas al fracaso, a largo plazo. De hecho, a pesar de un aumento de veinte veces en el financiamiento para la seguridad fronteriza desde la década de 1990, la población de inmigrantes indocumentados en los Estados Unidos se ha disparado de aproximadamente 1 millón en 1986 a 12 millones en 2008.<sup>23</sup> Un enfoque que se centra, ante todo, en comprender y responder a los incentivos perennes de la migración de Centroamérica, principalmente, inseguridad y dificultades económicas, podría cambiar los incentivos de las personas a aspirar dejar sus países de origen. En las siguientes secciones, examinaremos estos dos incentivos con más detalle y la evidencia sobre el grado en que la ayuda para el desarrollo puede abordarlos de manera efectiva.

**A pesar del aumento de veinte veces en el financiamiento de la seguridad fronteriza desde la década de 1990, la población de migrantes indocumentados en EE.UU. se ha aumentado aproximadamente de 3 millones en 1986 a 12 millones en 2008.**



Corrina Robbins/ Mercy Corps

16 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 4. Villa Canales, Discusión de Grupo Focal Guatemala y Convivimos #8 Villa Nueva, Guatemala. Guatemala.

17 Acuna, J., 2018.

18 Smith, J., 2006.

19 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 3. Jalapatagua-VF, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

20 Meyer, P., 2019a.

21 Lind, D., 2018.

22 Discusión Grupo Focal Comunitario #10. Amatitlán, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019.

23 Massey, D., Durand, J., y Pren, K.A., 2016.



Corrina Robbins/ Mercy Corps

## Desde Guatemala y de regreso: El viaje de migración de Iván

Al igual que muchos migrantes ilegales, “Iván” experimentó dificultades extremas en su búsqueda para alcanzar la promesa de mejores oportunidades de empleo en los Estados Unidos. A diferencia de muchos, logró cruzar la frontera sur escalando un muro de siete metros. En el camino, fue extorsionado, presenció la violación y explotación regular de mujeres migrantes por parte de traficantes y el suicidio de un compañero migrante mientras se encontraba en detención prolongada.

Iván intentó solicitar una visa de trabajo a los EE. UU., pero se la negaron. Iván, un hombre de familia cariñoso, tomó la difícil decisión de dejar a su familia después de encontrarse trabajando 12 horas al día, 6 días a la semana, mientras seguía sin poder mantener a su esposa y sus dos hijos pequeños. No sabía qué le esperaba al otro lado. Fue capturado en los EE.UU. mientras intentaba ayudar a un compañero migrante que estaba deshidratado a evitar un punto de control fronterizo, solo cuatro meses después de llegar. Al ser capturado, lo despojaron de un préstamo en efectivo de \$2,000 que estaba llevando para pagar la deuda migratoria restante a su contrabandista de la frontera. Mientras se encontraba

en un centro de detención en espera de su deportación, Iván fue testigo de un suicidio de un migrante hondureño. “La fe se le quebró, ellos psicológicamente lo quebran. Yo creo que el fin que ellos tienen es para que uno ya no vuelva a regresar porque psicológicamente usted viene destrozada, la mente se la hacen pedazos.” A pesar de haber sido testigo de este y otros traumas a lo largo de su viaje, Iván aún regresaría ilegalmente. “Sí, lo haría porque es la única manera en que alguien en mi situación puede lograrlo. Todo depende de la clase social y al estar en la clase baja cuesta lograr hacer una casa, que es lo que uno más desea. Pero en cambio, allí trabajas igual, pero la diferencia es que los dólares allí se convierten en más aquí”.

Sin embargo, antes de que vuelva a intentarlo, tiene que pagar la deuda que acumuló en su primer cruce de frontera. Por ahora, encontró trabajo pintando mensajes de campaña política para las próximas elecciones, pero la carga de pagar lo que ahora es una deuda de \$2,500 cae sobre toda su familia, “mi hijo de 9 años también tiene que trabajar, quizás de alguna manera, alguien puede ayudarnos en ese sentido”.

# › El miedo y la huida: El ciclo de violencia

*“El problema es que somos muy temerosos, por la misma cultura de violencia que tenemos, y ese es un paradigma que se va dando, es todo un ciclo, se acaba y vuelve a empezar.”<sup>24</sup>*

*“Nunca se espera uno que una persona este y diga ‘ese me cae mal que se muera’, lo matan, quedan muerto, se va y el sigue su vida como si nada y la persona, Es difícil saber que hacer, porque a nadie le gusta salir de su país, duele dejar su país, sus costumbres porque te conocen, duele.”<sup>25</sup>*

Con solo mencionar el Triángulo Norte frecuentemente provoca imágenes de violencia e inseguridad. La región es uno de los lugares más peligrosos del mundo, con tasas de homicidios que se acercan a los niveles en zonas de guerra.<sup>26</sup> En años recientes, las tasas de homicidios han comenzado a disminuir, en parte debido a la gran cantidad de esfuerzos por enfrentar la violencia de pandillas. Por ejemplo, la tasa de homicidios en Guatemala ha bajado de un máximo de 45 por 100,000 personas en 2009 a 22.4 por 100,000 personas en 2018.<sup>27</sup> Sin embargo, la violencia sigue siendo significativa y desproporcionadamente concentrada en ciertas áreas.<sup>28</sup> En una encuesta para este estudio, en las municipalidades de Amatiitlán, Jalpatagua, Villa Canales, Valle Nuevo, Mixco y Ciudad de Guatemala, la mayoría de las personas (57%) han sido afectadas por la violencia. De los que experimentaron violencia, la forma más común experimentada fue la violencia de pandillas (28%), seguida de la violencia personal o doméstica (16%).

Décadas de violencia impregnan el tejido social guatemalteco. Una brutal guerra civil de 36 años en la que murieron o “desaparecieron” unas 200,000 personas ha dejado muchas cicatrices en Guatemala.<sup>29</sup> La tortura, la violencia sexual, incluida la violación y los asesinatos extrajudiciales, fueron comunes durante este período hasta El Acuerdo de Paz de 1996. Incluso con la paz, la falta de responsabilidad por estos crímenes y la memoria colectiva de este período han contribuido a la normalización de la violencia, permitiendo que surjan nuevas formas, como la violencia de pandillas, y otras, como la violencia de género, que permanecen.

El aumento de las pandillas es la manifestación más reciente de esta larga historia de violencia de la migración. Dos

pandillas rivales temidas, MS-13 y Mara 18, son responsables de gran parte de la violencia que afecta al Triángulo Norte, en la actualidad. Las raíces de estas pandillas en el Triángulo Norte es una historia de políticas de migración fallidas. Habiéndose originado en vecindarios latinoamericanos en los Estados Unidos para la protección contra otras pandillas, grupos como MS-13 y Mara 18 se migran al Triángulo Norte cuando los miembros condenados fueron deportados a sus hogares como parte de la “Ley de Reforma de Inmigración Ilegal y Responsabilidad del Inmigrante de 1996”. Entre 1998 y 2005, los Estados Unidos deportaron a casi 46,000 convictos a Centro América, muchos de los cuales terminaron ocupando los rangos más altos de MS-13 y Mara 18.<sup>30</sup>

No es sorprendente que las áreas donde las pandillas prosperen sean barrios pobres y marginados. En estos lugares, MS-13 y Mara 18 le han arrebatado el control al gobierno y a las autoridades policiales, dejando a los habitantes indefensos contra las extorsiones, la entrada de drogas y el reclutamiento forzoso. La violencia de pandillas tiende a ser focalizada. Las víctimas principales son las que se cree que son miembros de pandillas rivales y, en menor medida, miembros de comunidades controladas por pandillas rivales. Debido a que la edad promedio de los pandilleros es de 12 a 24 años, la gran mayoría de los afectados por este tipo de violencia son jóvenes.<sup>31</sup>

“Siempre ha existido la violencia, pero antes no estaba tan mal porque no se hablaba de las pandillas”, explica un participante de un grupo focal. “Esa era una época diferente, cuando las personas emigraron, como mi hermano ... más que nada para darle a su familia una vida mejor, no debido a la violencia”.<sup>32</sup> Las cosas están cambiando. Aunque los motivadores económicos no pueden ser descartados, cada vez más personas que emigran del Triángulo Norte están huyendo de la violencia y la inseguridad.<sup>33</sup> El aumento de niños migrantes menores de dieciocho años evidencia el aumento de la migración inducida por la violencia. Entre 2011 y 2016, cerca de 200,000 niños menores de edad llegaron a buscar asilo en los Estados Unidos.<sup>34</sup> En un estudio pionero, Michael Clemens estableció una fuerte relación causal entre la violencia en las comunidades de origen en el Triángulo del Norte y la migración infantil a los Estados Unidos. Al analizar los datos de todos los niños detenidos en los EE. UU.

24 Discusión de Grupo Focal Convivimos #2. Amatiitlán VF, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

25 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 6. Ciudad de Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

26 Robbins, S., 2018.

27 Proctor, K., 2018 ; Carranza, C., y Dalby, C., 2019.

28 Por ejemplo, algunos municipios como Amatiitlán tienen tasas tan altas como 104 homicidios por cada 100,000 (Ibid)

29 El Centro de Justicia y Responsabilidad, 2016.

30 Keating, J., 2017.

31 Seelke, C., 2010.

32 Discusión Grupo Focal Comunitario #9. San Miguel Petapa, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

33 Martine, S. 2018

34 Clemens, M. y Gough, K., 2018

provenientes de El Salvador, Guatemala y Honduras entre 2011 y 2016, el estudio encuentra que cada diez homicidios en la región llevaron a seis niños a migrar a los Estados Unidos.<sup>35</sup>

La violencia por pandillas es principalmente un fenómeno urbano, ninguno de los entrevistados en áreas rurales lo mencionó como motivo para migrar, pero prevalecen otras formas de violencia, incluida la violencia de género, la violencia sexual y la violencia doméstica. Guatemala, por ejemplo, tiene una de las tasas más altas de femicidio en el mundo: en promedio dos mujeres son asesinadas cada día.<sup>36</sup> En un relato desgarrador, un entrevistado describió la historia de una conocida que fue brutalmente asesinada y desmembrada por no pagar una extorsión. La sobrina que presenció el asesinato se vio obligada a huir por temor a represalias.<sup>37</sup> Los perpetradores de la gran mayoría de estos casos no son condenados. Esta violencia que afecta de manera desproporcionada a mujeres y miembros de la comunidad lesbiana, Gais, Bisexuales, Trans e Intersexuales (LGBTI) puede estar vinculada a un aumento de estos grupos que migran desde el Triángulo Norte.<sup>38</sup>

Ya sea que la violencia sea realmente experimentada o simplemente vista como una amenaza, obliga a las personas a huir. Los investigadores a menudo diferencian entre victimización por crimen (experimentando crimen y violencia) y prevención del crimen (cambiando los comportamientos debido al temor a la violencia). En nuestras discusiones de grupo focal, las percepciones de inseguridad fueron notablemente altas (mencionadas en todas las discusiones), independientemente de si los participantes realmente habían experimentado violencia. Aunque algunos estudios muestran que los individuos que experimentan violencia son más propensos a migrar que los individuos con solo una percepción de inseguridad<sup>39</sup>, los estudios oncluyen que la prevención de delitos y las percepciones de inseguridad son algunos de los factores predictivos más sólidos de la migración entre los jóvenes en el Triángulo Norte.<sup>40</sup> Como indica este último estudio, la prevención del crimen y la inseguridad percibida están muy extendidas: más de la mitad de la población encuestada expresó “algo” o “mucho” temor a ser víctima de homicidio.<sup>41</sup> Las conductas de prevención incluyen evitar el transporte público, mantener a los niños en casa, cambiar de trabajo, mover vecindarios

y considerar la migración. Para una gran cantidad de personas, particularmente aquellas en vecindarios invadidos por pandillas, tales comportamientos son parte de la vida cotidiana.

El crimen y la violencia generan costos significativos. Por ejemplo, la extorsión de pandillas en las comunidades locales es desenfundada y afecta a todos, desde comerciantes hasta conductores de autobuses. De 2008 a 2017, la tasa de extorsión en Guatemala se cuadruplicó.<sup>42</sup> Los más vulnerables pagan el precio más alto, según los entrevistados: “Los del lugar siempre los van como marginado y esos márgenes ha sido lo que ha conllevado a que la gente salga del país... porque la gente mire, ¡cuánta extorsión!, Mucha gente dice hoy no se puede trabajar no se puede tener un pequeño negocio porque a los días, [las pandillas] se les pide hasta las tortillas, que les paguen un dinero.”<sup>43</sup>

La extorsión es solo un ejemplo de cómo la violencia y los desafíos económicos se entrelazan. De forma más general, la violencia y el subdesarrollo se refuerzan mutuamente. En 2017, el costo de la delincuencia en Guatemala fue aproximadamente igual al 3% del PIB del país.<sup>44</sup> La violencia y la inseguridad impiden la inversión e incrementan los costos relacionados con la seguridad, a nivel nacional, además, afectan a las personas y comunidades involucradas. Al mismo tiempo, las dificultades económicas pueden crear condiciones que apoyan a la violencia. Por ejemplo, las investigaciones encuentran que la pobreza relativa y el desempleo están vinculados a una mayor probabilidad de participación en el crimen y la violencia en el Triángulo Norte.<sup>45</sup> Esta interconexión implica que las motivaciones para la migración también pueden ser el resultado de una combinación de violencia y condiciones relacionadas con la economía. Como lo describió un entrevistado: “Muchos migran para ayudar a sus familias, y muchos migran también por la violencia, y aquí se vive todo esto, la violencia y la economía van de la mano”.<sup>46</sup>

35 Clemens, M. y Gough, K., 2017

36 Horizons, 2018.

37 Discusión Grupo Focal Comunitario #9. San Miguel Petapa, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019.

38 Ficha Técnica sobre Violencia Sexual y de Género (SGBV) y Migración. 2017.

39 Hiskey, J. Malone, M., y Orces, D., 2004.

40 Raderstorf, B. et al. 2017.

41 Ibid.

42 Espinoza, E., 2018.

43 Migrante Retornado, Informante Clave Entrevista #10. Amatiitlán, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

44 Jaitman, L., 2017.

45 Serrano-Berthet, R. y Lopez, H., 2011

46 Discusión Grupo Focal Convivimos #8. Villa Nueva, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

# › Desesperación y supervivencia: La maldición de la pobreza, la disminución de oportunidades y la discriminación

*“Un día tuve solo 10 quetzales (aproximadamente \$1.25) para sobrevivir y pensé ‘¿qué le voy a ar a mis hijos?’ Salí al mercado sin saber qué podríamos comer. Es tan desesperante. Yo creo que en esa desesperación es cuando la gente toma decisiones (para migrar) y yo decía si yo encontrara trabajo aunque sea para limpiar casas, yo me voy, Iría, incluso con un título universitario.”<sup>47</sup>*

Una encuesta nacional en Honduras en 2015 a más de 1,500 personas reveló que de los encuestados con un miembro de su familia que había migrado en los últimos cuatro años, el 77.6% o hizo para buscar mejores oportunidades económicas.<sup>48</sup> Que los factores económicos desempeñan un papel importante en la migración desde el Triángulo Norte no debería ser una sorpresa. Las disparidades reales y percibidas en las condiciones de vida, las oportunidades de trabajo, los ingresos y los servicios sociales entre el Triángulo Norte y los Estados Unidos son un gran motivo para la migración, en particular para aquellos que se encuentran tambaleando entre la pobreza y la supervivencia en las áreas rurales. Desesperados por una oportunidad justa de salir adelante, muchos se aventuran hacia el norte, alentados por el éxito de aquellos que migraron e hicieron algo por sí mismos.

Guatemala es un excelente ejemplo de pobreza rural y el desempleo urbano que convergen para crear una situación de desesperación. Cerca de la mitad de la población (49.7%) vive en áreas rurales, y 40% son de origen Maya.<sup>49</sup> Cincuenta y cuatro por ciento de la población vive en la pobreza y 13% vive en pobreza extrema. Guatemala tiene el peor nivel de desnutrición infantil en el hemisferio occidental, con la mitad de todos los niños menores de cinco años que padecen desnutrición crónica.<sup>50</sup> El desempleo es notablemente bajo (solo 2.7%, oficialmente). Sin embargo, gran parte de lo que se documenta como empleo (70%) es trabajo informal, en el que los salarios suelen ser bajos e inestables.<sup>51</sup> El sector agrícola desempeña un papel importante en la economía, particularmente en áreas rurales. Representa el 31% de la fuerza laboral.<sup>52</sup> El Grupo del Banco Mundial estima que la migración climática aumentará en las próximas décadas

y que América Latina podría ver hasta 3.9 millones de migrantes climáticos para el 2050.<sup>53</sup> Dentro del Triángulo Norte, tanto Honduras como Guatemala se encuentran entre los 10 principales países del mundo amenazados por el cambio climático.<sup>54</sup> Un estudio realizado por el Programa Mundial de Alimentos (PMA), enfocado en las causas de la migración del Triángulo Norte, señala que los migrantes provienen cada vez más de las zonas rurales, como lo demuestra el hecho de que la mayoría de los migrantes retornados son de las zonas rurales. Estas áreas, particularmente el Corredor Seco propenso a la sequía, tienen una mayor fluctuación climática y eventos climáticos extremos. Estos mismos departamentos tienen las tasas más altas de inseguridad alimentaria.<sup>55</sup> Según el estudio WFP, existe un vínculo fuerte y positivo entre el número de migrantes llevados ante las autoridades de migración mexicanas y los efectos de El Niño en la agricultura en la región de Centro América.<sup>56</sup> Nuestras entrevistas en zonas rurales de Guatemala respaldan estos hallazgos. Según un joven agricultor, “Antes, nuestros abuelos y padres plantaban en campo abierto. Pero el clima ha cambiado y, ahora, eso no produce suficientes cultivos.”<sup>57</sup>

El acceso a la tierra cultivable agrava los efectos del cambio climático. La distribución de tierras en Guatemala se encuentra entre las más desiguales de la región, con menos del 2% de las fincas que comprenden el 52% de las tierras cultivables y el 45% de todas las explotaciones menores de 0.7 hectáreas.<sup>58</sup> En los últimos años, mientras grandes empresas multinacionales han buscado expandir la agricultura comercial (especialmente el cultivo de aceite de palma) en lugares como Guatemala, muchos pequeños agricultores han recurrido a vender sus tierras.<sup>59</sup> Los desastres naturales, como la sequía en la región del Corredor Seco y el brote de la roya del café en 2012, que disminuyó significativamente la producción, también aumentaron las ventas de tierras por la desesperación.<sup>60</sup> Es común que las personas utilicen los ingresos de estas ventas para su viaje de migración.<sup>61</sup> Los entrevistados de las áreas rurales generalmente ven la migración como una oportunidad para ganar dinero para reinvertir en la agricultura y aumentar la propiedad de la tierra: “Me voy. Trabajaré un poco y compraré de 2 a 3

47 Discusión Grupo Focal Comunitario #7. Mixco, Guatemala, Guatemala. Febrero del 2019

48 Kausha, L., 2016.

49 FAO, 2014.

50 USAID, 2019.

51 Latin America Post, 2018.

52 CIA World Factbook, n.d.

53 Rigaud, K. et. al., 2018.

54 S. Kreft, et. al, 2014.

55 Red de Sistemas de Alerta Temprana de Hambruna, 2019

56 Programa Mundial de Alimentos, 2017.

57 Discusión Grupo Focal AgriJoven #2. San Miguel Ixtahuacán, San Marcos, Guatemala. Mayo 2018 58 FAO, 2014.

58 FAO, 2014

59 Menchu, S., 2019.

60 Seay-Fleming, C., 2018

61 Menchu, S., 2019.

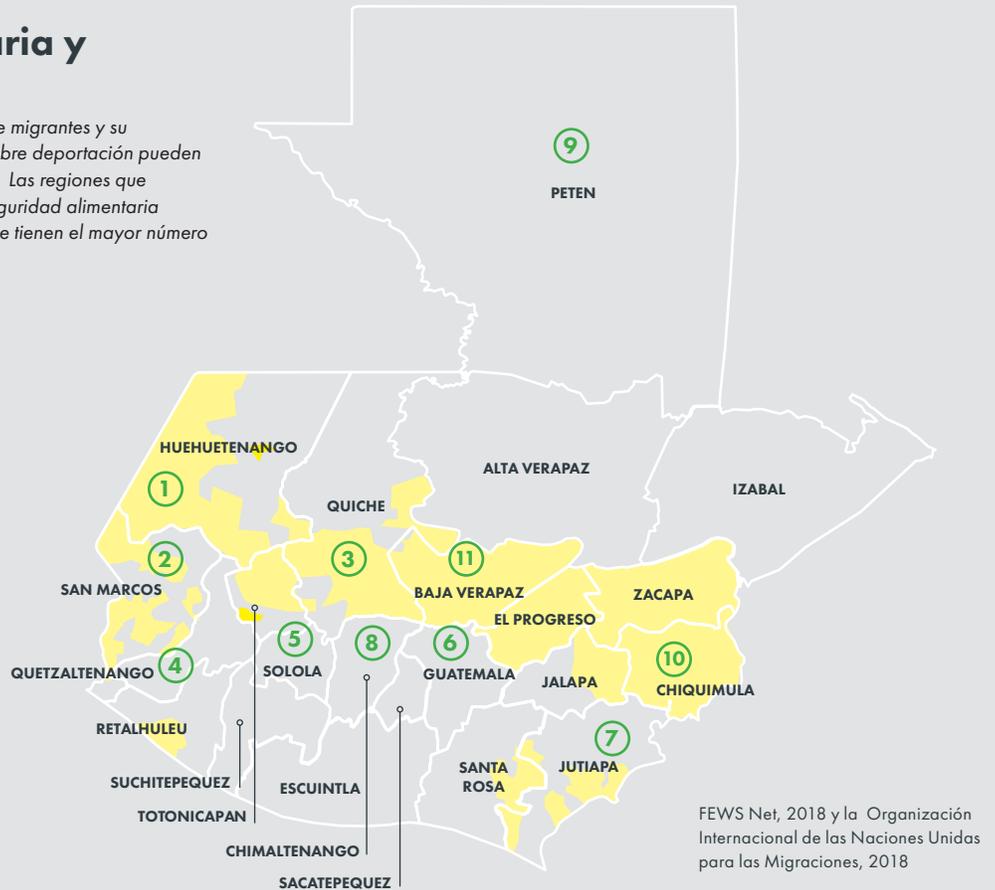
# Inseguridad alimentaria y migración

Si bien es imposible saber el número exacto de migrantes y su departamento de origen, los datos oficiales sobre deportación pueden utilizarse como un buen indicador de su origen. Las regiones que regularmente sufren de tasas elevadas de inseguridad alimentaria coinciden en gran medida con las regiones que tienen el mayor número

Marzo-Mayo de 2018  
Fase de Nivel de Inseguridad: Estresado

## Ranking de departamentos con alta migración a los EE.UU., según las tasas de migración

- 1 Huehuetenango
- 2 San Marcos
- 3 Quiché
- 4 Quetzaltenango
- 5 Solola
- 6 Guatemala
- 7 Jutiapa
- 8 Chimaltenango
- 9 Petén
- 10 Chiquimula
- 11 Baja Verapaz



hectáreas de tierra. Regreso, y luego tendré el doble de que tenía antes para trabajar.<sup>62</sup> Cuando no logran tener éxito a través de la migración, muchos muchos regresan a trabajar en granjas comerciales, a veces por salarios por debajo del salarimínimo nacional.<sup>63</sup> La incapacidad de adoptar mejores prácticas agrícolas y de riego, o de diversificar los cultivos en primer lugar, ha impedido a muchos adaptarse a las condiciones cambiantes, salvaguardar los activos y evitar las crisis.

Para muchos, la primera opción cuando la situación en el hogar es insostenible no es migrar a otro país, sino migrar a donde se perciben oportunidades en el propio país, usualmente en áreas urbanas. En toda América Central, la urbanización está aumentando rápidamente. Dentro de la próxima generación, se estima que 7 de cada 10 personas vivirán en ciudades y la población urbana de la región se duplicará para 2050.<sup>64</sup> El éxodo hacia las áreas urbanas, como se discutió en las entrevistas, es impulsado por la búsqueda de empleo: "Para encontrar un trabajo, te

gradúas pero no hay trabajos. Así que vas a la capital".<sup>65</sup> Sin embargo, muchos subestiman las dificultades de encontrar oportunidades en áreas urbanas donde la demanda de empleos supera la oferta y la competencia es alta. De acuerdo con los jóvenes entrevistados en áreas urbanas, muchos son excluidos y obligados a migrar más: "Si una persona estudiada no encuentra trabajo, imagínense para una persona no estudiada es peor. Casi hay posibilidades nulas para las personas. En mi opinión esto es más que todo lo que impulsa a las personas a migrar."<sup>66</sup>

La discriminación y el trato preferencial se mencionaron como barreras significativas para el empleo formal en áreas urbanas. Los jóvenes de áreas urbanas, a menudo lo suficientemente afortunados como para recibir una educación pero privados de oportunidades adecuadas, se sienten obligados a migrar para buscar empleo, al igual que sus contrapartes menos educadas. Para encontrar trabajo, las conexiones personales pueden ser más importantes que la competencia: "Para un trabajo, uno entra por cuello ya no entra por currículum, en

62 Discusión Grupo Focal AgriJoven #8. San Andres Semetabaj, Sololá, Guatemala

63 Menchu, S., 2019.

64 Grupo Banco Mundial, 2016.

65 Discusión Grupo Focal AgriJoven #6. Uspantán, El Quiché, Guatemala. Mayo 2018

66 Discusión Grupo Focal Comunitario #7. Mixco, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

la mayoría de empresas es así, ya lo llaman a menos que usted conozca alguien adentro que te recomiende”<sup>67</sup> Además de esto, los entrevistados describieron varias formas de discriminación que dificultan que las minorías, las mujeres y las personas de comunidades marginadas encuentren trabajo. Por ejemplo, refiriéndose a las personas de un vecindario pobre con una alta tasa de crimen y violencia, un entrevistado describió que “... Si solicita un empleo y dice que es de Villa Lobos en la Zona 12, lo primero que dicen es ‘te devolveremos la llamada’, lo que significa que no te llamarán, porque esta área está prácticamente en la lista negra.”<sup>68</sup> Entre las mujeres, varias se quejaron de una cultura de machismo en entornos laborales donde el acoso sexual es común. Una entrevistada, hablando de la experiencia de una amiga de 17 años, describió la injusticia de no solo tener que soportar el acoso, sino también pagar las consecuencias de denunciarlo:

*“Un día este hombre se acerca y le pega en el trasero. Ella lo miró fijamente y él le dijo que no dijera nada, y amenazó con que si lo hacía él se vengaría. Estaba asustada, pero todavía se quedó una semana más y el hombre siguió acosándola. Ella no quería irse porque necesitaba el trabajo. Ella finalmente dijo y lo despidieron porque es la ley y había salida. Pero como ella dijo la verdad, también fue despedida.”<sup>69</sup>*

Ante la pobreza, las oportunidades de empleo limitadas y la discriminación en la fuerza laboral, muchos de los que luchan por subsistir en su país se arriesgan a tener una vida mejor en otro lugar. Muchos migrantes confesaron que la presión de proveer, no solo para ellos mismos sino también para la familia, era una razón clave para irse. Un sentimiento de frustración y desesperación debido a la incapacidad de asegurar un nivel de vida decente a menudo desencadena la decisión. La mujer de 17 años que fue despedida de su trabajo después de ser acosada sexualmente decidió migrar a los Estados Unidos para apoyar a su familia, solo para ser violada por sus contrabandistas en el camino. Como describió otro migrante retornado: “Hay momentos en que uno alcanza su límite. Cuando ni siquiera tienes lo suficiente para pagar una factura pequeña, ni siquiera tienes lo suficiente para pagar una factura de luz o agua. Es algo urgente, porque uno tiene hijos. ¡Ay, cómo esto comienza a sofocarlo a uno! Y entonces sientes la urgencia de irte.”<sup>70</sup>

Sin embargo, las realidades de la vida en el extranjero también son desafiantes, y si existieran mayores oportunidades en el país, muchas personas podrían no sentirse forzadas a irse. Varias personas entrevistadas expresaron una preferencia por la vida en el propio país en lugar de en un país extranjero: “No me gustaría estar en un lugar donde no conozco mucha gente. Me gustaría más estar en la tierra donde nací y si llego a hacer alguien en la vida, quiero formar el futuro de mi país”<sup>71</sup> El problema, sin embargo, es tener una oportunidad justa de “ser alguien”.

**“Hay veces en que alcanzas tu límite. Cuando ni siquiera tienes lo suficiente para pagar una factura pequeña, ni siquiera tienes lo suficiente para pagar una factura de luz o agua. Estas son urgentes porque tienes hijos. ¡Ay, cómo esto te empieza a sofocar! Y entonces sientes la urgencia de irte.”**



Corrina Robbins/ Mercy Corps

67 Discusión Grupo Focal Comunitario #10. Amatitlán, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

68 Convivimos, Discusión Grupo Focal #8. Villa Nueva, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

69 Discusión de Grupo Focal Convivimos #8. Villa Nueva, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

70 Migrante retornado, informante clave Entrevista # 1. Jalpatagua-Jutiapa, Guatemala, Guatemala. Febrero 2019

71 Discusión Grupo Focal Comunitario #6. Ciudad de Guatemala, Guatemala. Febrero 2019.



Corrina Robbins/ Mercy Corps

## Restaurando la esperanza: ¿Pueden los programas de ayuda extranjera mitigar los incentivos de migración?

*“La gente grande desconfía de nuestra capacidades, piensan que los jóvenes solo son buenas para hacer bullas en el campo, para gritar en la calle, pintar paredes. Pero nosotros queremos enseñarles que si tenemos capacidades de hacer cosas productivas. Afortunadamente lo estamos logrando y la gente lo están creyendo.”<sup>72</sup>* - Participante de AgriJoven, hablando sobre cómo el programa ha empoderado a los jóvenes tener éxito.

*“Nos ha ayudado bastante porque así como jóvenes nos han dado el valor de decir, sí, tenemos oportunidades. Nos han enseñado que a pesar de todo, ellos ahí están y siempre nos han tendido la mano.”<sup>73</sup>* - Participante de CONVIVIMOS, hablando sobre sentirse atendido por el personal del programa.

La migración ilegal es una consecuencia de muchos fracasos institucionales y desafíos estructurales que han dejado atrás a un gran número de personas de países en desarrollo. Aunque muchos estarían de acuerdo en que es un problema, no hay consenso sobre cómo tratar con ello. Intuitivamente, abordar las causas raíz de la migración, para que las personas no se sientan obligadas a irse, es la forma más eficaz y humana de frenar la migración ilegal. Es un punto que tuvo eco por el secretario interino de Seguridad Nacional, Kevin McAleenan, quien en 2017 dijo: “Apoyar los esfuerzos de los gobiernos del Triángulo Norte para mejorar su entorno económico y de seguridad servirá para abordar los factores que incentivan la

migración ...<sup>74</sup>” Sin embargo, sigue habiendo dudas sobre qué tipos de intervenciones de ayuda externa pueden respaldar de manera efectiva los esfuerzos del gobierno para abordar la migración en el Triángulo Norte, y qué evidencia tenemos para comprobarlo.

En el mundo de las políticas, hay una creciente sed de evidencia y una buena razón: los datos sobre lo que funciona deben justificar las acciones políticas y las inversiones de los donantes. Cuando se trata de la migración, ha habido mucho escrutinio alrededor de la ayuda extranjera en el Triángulo Norte y sus efectos sobre la migración hacia EE.UU. Si bien el objetivo de estas inversiones no es solo reducir la migración, con una creciente atención a la “crisis migratoria” a lo largo de la frontera sur de los EE. UU. y la continua afluencia de migrantes del Triángulo Norte, la ayuda extranjera se ha visto amenazada.

Empíricamente, es extremadamente difícil establecer un vínculo causal directo entre la ayuda extranjera de los EE. UU. y la migración hacia los EE. UU., según los datos disponibles, por varios motivos. Primero, si bien la reducción de la migración ilegal puede ser un objetivo implícito de los programas de desarrollo, seguridad y humanitarios en el Triángulo Norte, hasta la fecha, estos programas a menudo no están diseñados intencionalmente para influir en la migración y, por lo tanto, no se requieren medir, monitorear y reportar cambios en

72 Discusión Grupo Focal AgriJoven #8. San Andres Semetabaj, Sololá, Guatemala. Junio, 2018

73 Discusión de Grupo Focal Convivimos #8. Villa Nueva, Guatemala., Guatemala. Febrero, 2019

74 Coalición de Liderazgo Global de EE.UU., 2019.

la migración. En segundo lugar, incluso si los programas midieran los resultados de la migración, atribuir los cambios en tales resultados directamente a los programas sería difícil, dados los otros factores que influyen en las decisiones de migración.<sup>75</sup> Finalmente, el comprender verdaderamente el impacto de los programas en la migración requiere cambios de medición en las tasas actuales de migración. Pero, debido a que la migración externa es un hecho relativamente raro entre los individuos, es decir, la mayoría de las personas seleccionadas o involucradas en programas pueden estar “en riesgo” de migrar, pero es posible que nunca migren, es poco probable que detecten efectos en la migración. Como resultado, los investigadores suelen utilizar indicadores como intenciones y deseos de migrar, números de detención y deportación. A pesar de estas restricciones, con la información que actualmente está disponible, hay maneras de inferir cómo los programas financiados por la ayuda estadounidense pueden estar influyendo en la migración. Los incentivos de migración desde el Triángulo Norte se comprenden relativamente bien. En este estudio, los desafíos económicos y la inseguridad surgieron como dos incentivos clave. Por lo tanto, el demostrar el impacto de los programas de ayuda extranjera en los resultados económicos y de seguridad, puede ser un argumento sólido para defender la utilidad de estas inversiones para frenar la migración ilegal al abordar las causas fundamentales.

## Evidencia del impacto sobre la violencia y la migración

Para abordar la violencia en el Triángulo Norte, el gobierno de los Estados Unidos ha invertido mucho en un enfoque integral para mejorar la seguridad a través de iniciativas como la Iniciativa de Seguridad Regional de América Central (CARSI). Desde 2008, CARSI ha brindado asistencia a siete países de América Central, incluidos Honduras, Guatemala y El Salvador, para “abordar los desafíos de seguridad y los factores sociales y políticos subyacentes que contribuyen a ellos.”<sup>76</sup> En 2014, el Proyecto de Opinión Pública de América Latina (LAPOP) en la Universidad de Vanderbilt realizó una evaluación rigurosa para medir el efecto de los programas CARSI en la seguridad de la región. El ensayo aleatorizado de control de cuatro países (Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá) incluyó a más de 27,000 participantes de la encuesta que viven en 197 vecindarios, además de 840 entrevistas cualitativas y 44 discusiones de grupos focales. El estudio encontró que “en varios aspectos clave los programas han tenido éxito.” Lo más importante es que la evaluación registró una disminución del 51% en los asesinatos reportados y una disminución del

51% en las extorsiones reportadas, atribuibles al programa en los vecindarios a través del financiamiento de CARSI, en los cuatro países.<sup>77</sup>

CONVIVIMOS es un programa de seguridad ciudadana implementado por Mercy Corps en Guatemala y financiado a través de CARSI. Aunque no fue parte de la evaluación mencionada anteriormente, también muestra signos prometedores de mejorar la resiliencia a la violencia que tiene la comunidad y abordar las causas fundamentales de la migración. Al trabajar en 115 comunidades en seis municipios con las tasas más altas de homicidios en Guatemala, el programa se centra en el fortalecimiento de la capacidad de las comunidades y los gobiernos locales, y se dirige a los jóvenes “en riesgo” para prevenir su participación en la violencia.

A medida que el programa completa su último año (de cinco), los grupos focales con los jóvenes participantes de CONVIVIMOS revelan cómo, hasta la fecha, ha afectado sus vidas. Entre los participantes de CONVIVIMOS, los tres principales cambios mencionados con mayor frecuencia fueron el aumento de la esperanza en las perspectivas de subsistencia, el aumento de la esperanza en las perspectivas educativas y el aumento de las conexiones sociales. Muchos jóvenes en el programa hablaron sobre cómo estos cambios en su perspectiva han ayudado a elevar su autoestima y sentido de esperanza: “[CONVIVIMOS] me ayudó a superarme porque cuando vine aquí, estaba en una situación muy delicada ... me ayudaron mucho a encontrarme y a decir ‘no soy así’. Tengo que seguir adelante porque yo lo valgo.”<sup>78</sup>

Los entrevistados también mencionaron cambios dentro de sus comunidades, a través del compromiso del programa con los gobiernos municipales y las estructuras comunitarias locales. A través de CONVIVIMOS, se han adoptado un total de 8 políticas de prevención de la violencia a nivel municipal. Cada política ha dedicado fondos municipales para llevar a cabo actividades de prevención de la violencia, logrando así que los gobiernos locales se comprometan a invertir en la reducción de la violencia. En casos seleccionados, estos esfuerzos han conducido a una mejor percepción de la seguridad: “CONVIVIMOS le ha enseñado mucho a la comunidad, cómo crecer como comunidad, cambiar como comunidad, en el mínimo tiempo que lleva el programa. La gente dice que la comunidad está mejor, entonces, ¿por qué me voy a ir? No hay tanta violencia, [porque] la estamos erradicando. Gracias a los que las cosas están estables ahora, entonces, ¿por qué irnos?”<sup>79</sup>

75 No sería imposible atribuir cambios en la migración a los programas, sin embargo, con un ensayo de control aleatorio cuidadosamente diseñado.

76 Meyer, P. y Seelke, C., 2015.

77 Berk-Seligson, S. et. al. 2014

78 Discusión de Grupo Focal Convivimos #8. Villa Nueva, Guatemala, Guatemala. Febrero, 2019

79 Discusión de de Grupo Focal Convivimos #3. Ciudad de Guatemala, Guatemala. Febrero, 2019



Corrina Robbins/ Mercy Corps

**...la evaluación registró una disminución del 51% en los asesinatos reportados y una disminución del 51% en las extorsiones reportadas atribuibles al programa en los vecindarios a través del financiamiento de CARSI, en los cuatro países.**

Una pequeña encuesta que comparó a los participantes de CONVIVIMOS con los no participantes, y concluyó que es probable que el programa esté cambiando las aspiraciones de las personas hacia la migración. Una mayor proporción de participantes de CONVIVIMOS, comparados con los no participantes, indicó que no querían irse de Guatemala, en un 68% a 42%, respectivamente. Esta diferencia es estadísticamente significativa, lo que indica que el deseo de salir de Guatemala está asociado con la participación en el programa CONVIVIMOS.<sup>80</sup>

Aunque prometedores, estos resultados son solo preliminares, ya que el programa CONVIVIMOS todavía está en marcha. Además, hasta la fecha hay pruebas limitadas de que CONVIVIMOS haya mejorado notablemente los resultados de seguridad. La evaluación actual indica, más bien, que el programa ha tenido más éxito para cambiar las actitudes de los jóvenes sobre sus perspectivas futuras de hogar, de una manera positiva. Las valuaciones de otros programas de prevención de la violencia no pertenecientes a la USG en el Triángulo Norte. Sin embargo, demuestran mejoras en la violencia y los resultados relacionados con el absentismo escolar, que incluyen actitudes y comportamientos relacionados con la violencia de género entre hombres jóvenes, disminución de la participación en la violencia en las prisiones y disminución del abuso de drogas.<sup>81</sup> Aunque se necesitan más investigaciones, estos estudios y la evaluación LAPOP de CARSI, respaldan un creciente volumen de evidencias de que los programas de prevención de la violencia pueden ayudar a abordar los incentivos de la migración, particularmente entre los jóvenes vulnerables.

## **Evidencia del impacto de las condiciones económicas y la migración**

Además de mejorar la seguridad, un gran enfoque de la estrategia de asistencia exterior de los EE.UU. en el Triángulo Norte, se encuentra en aumentar la prosperidad al enfrentar las dificultades económicas que a menudo conducen a la migración. La reducción de la pobreza y la resiliencia son centrales en esta estrategia, con un énfasis en el apoyo a la seguridad alimentaria rural a través del desarrollo agrícola y la mejora de la adaptación al cambio climático. La estrategia también se centra en promover el acceso a la educación, inversión del sector privado y comercio regional.<sup>82</sup>

Hasta la fecha, esta estrategia ha documentado muchas mejoras económicas en el Triángulo Norte. En Guatemala, las inversiones agrícolas de USAID con objetivos geográficos en áreas de alta pobreza y emigración han resultado en 78,000 nuevos empleos y \$160 millones en ventas. Entre 2013 y 2017, programas similares en El Salvador generaron 26,500 empleos nuevos y ayudaron a los pequeños agricultores a aumentar las ventas en \$147 millones, además de movilizar más de \$19.6 millones en financiamiento del sector privado para el crecimiento de pequeñas empresas. Respondiendo a las necesidades de los migrantes retornados que mencionaron la falta de oportunidades económicas como motivación principal para buscar migrar ilegalmente nuevamente, USAID ha invertido en proyectos en Honduras que han creado más de 4,300 empleos a tiempo completo y han sacado a casi 18,000 familias, o aproximadamente 90,000 personas - fuera de la pobreza extrema desde 2011.<sup>83</sup>

Hay relativamente pocas evaluaciones de programas de desarrollo económico en el Triángulo Norte que examinan los impactos en la migración. Un RCT del programa, *A Ganar*, financiado por USAID, un programa de desarrollo de fuerza laboral dirigido a jóvenes en riesgo entre las edades de 16 a 24 años en Honduras y Guatemala, intentó comprender la

80 Este análisis no puede decirnos sobre la dirección de la relación, es decir, si CONVIVIMOS llevó a una disminución en los deseos de salir de Guatemala, o si el programa atrajo a participantes que tenían más probabilidades de estar conectados a sus comunidades.

81 Littlefield, N. y Sample, K. 2017

82 Meyer, P., 2019b.

83 USAID, 2018a

relación entre la capacitación para empleo y la migración. El programa ofreció un currículo de capacitación de 7-9 meses centrado en mejorar las habilidades técnicas para el empleo. Sorprendentemente, la evaluación de impacto encontró que los participantes de *A Ganar* en Honduras tenían un 35% más de probabilidades de intentar migrar que los no participantes. No hubo relación entre estar en el programa *A Ganar* y la migración en Guatemala. Un análisis adicional reveló que en Honduras, tener un mejor trabajo se asociaba con menos migración. La evaluación concluye que una de las razones clave por las que los participantes del programa en Honduras tenían más probabilidades de intentar migrar es porque el programa ayudó a aumentar las habilidades y la confianza de los participantes, pero no logró crear más oportunidades para ellos. Naturalmente, sin oportunidades significativas para utilizar sus nuevas habilidades, los jóvenes pueden ser incentivados aún más a migrar a lugares donde sí puedan.<sup>84</sup>

Aunque es menos riguroso que el RCT de *A Ganar*, la investigación en *AgriJoven*, un programa financiado por USAID en Guatemala, implementado por Mercy Corps, ofrece otra perspectiva sobre cómo un programa centrado en mejorar las perspectivas económicas puede influir en los resultados de la migración. El programa de dos años, dirigido a jóvenes entre 15 y 24 años de edad en el Altiplano Occidente de Guatemala, tuvo como objetivo mejorar el acceso a financiamiento y tecnología agrícola, y fortalecer los lazos comunitarios para prevenir la migración juvenil.<sup>85</sup> A través de *AgriJoven*, más de 1,000 jóvenes formaron grupos de ahorro y préstamo, quienes fueron capacitados para adoptar innovaciones agrícolas como prácticas de manejo integrado de plagas y semillas mejoradas para aumentar la productividad. Mercy Corps también facilitó asociaciones formales entre estos grupos de jóvenes y exportadores y compañías que obtienen sus productos de los agricultores.<sup>86</sup>

En 2018, cuando *AgriJoven* llegó a su fin, Mercy Corps realizó encuestas y grupos focales con jóvenes participantes para documentar cómo les afectó el programa. Esto incluyó una encuesta de panel con 416 participantes jóvenes a quienes se les preguntó con qué

frecuencia pensaban en migrar dentro de un intervalo de seis meses.<sup>87</sup> Al final del programa, hubo una reducción del 30% en la idea de migrar “todo el tiempo” o “muy frecuentemente”, un cambio estadísticamente significativo.<sup>88</sup> Si bien este cambio solo muestra una tendencia entre participantes del programa, un análisis más detallado ilustra cómo este cambio puede ser atribuible al programa. El análisis de los datos de la encuesta se ve una relación inversa entre la cantidad de tiempo que una persona participa en el programa y la frecuencia de pensamiento sobre la migración, lo que significa que mientras más tiempo hayan participado los jóvenes en el programa, menores fueron sus intenciones de migrar.

Las entrevistas cualitativas y grupos focales con participantes de *AgriJoven* también nos ayudan a comprender mejor el cambio en las aspiraciones de migración. Para la mayoría de los participantes, el deseo de migrar surgió de la percepción de que carecían de oportunidades económicas en el lugar de procedencia: “Es un milagro que no todos estemos allí (los Estados Unidos) porque la realidad es que la agricultura no provee para nosotros.”<sup>89</sup> Sin embargo, con el tiempo, el programa ayudó a cambiar esta visión. Les dio a los participantes más confianza en su futuro al facilitar nuevas oportunidades en la agricultura y crear un sentido de pertenencia a través de las conexiones creadas en los grupos de ahorro y préstamo. Durante el proyecto de dos años, los jóvenes ahorraron colectivamente \$125,431.27 y otorgaron 147 préstamos por un total de \$115,123.04 a miembros del grupo para uso agrícola<sup>90</sup>. Como lo explicó un joven: “Ahora hay grupos que nos apoyan ... así que ahora podemos quedarnos y luchar para tener un futuro mejor”<sup>91</sup> Otro joven agregó que “... estar en un grupo es motivador. Tal vez no puedas hacer las cosas por tu cuenta, pero estar en un grupo te da más fortaleza que estar solo.”<sup>92</sup> La encuesta del final de programa confirmó que el 76% de los entrevistados confiaban en que su futuro en Guatemala sería mejor que el presente. Esto debido a que los jóvenes que participan en el programa por un período más prolongado muestran niveles de confianza más altos en comparación con aquellos que comenzaron el programa.<sup>93</sup>

84 USAID, 2018b.

85 USAID, n.d.

86 *Alimenta el Futuro*, 2017

87 Si bien el proyecto fue financiado originalmente por USAID durante dos años, se agregó un año adicional de programación a través de los fondos de Mercy Corps. Los participantes se mantienen activos y han coordinado una red auto organizada de grupos de jóvenes.

88 Se realizó una prueba T emparejada para evaluar cómo con el tiempo cambiaron los pensamientos de los jóvenes sobre las migraciones. Hubo un cambio significativo ( $p = 0.000$ ) en la frecuencia de los pensamientos entre la evaluación intermedia y la evaluación final.

89 Discusión Grupo Focal *AgriJoven* #5. Santa María Nebaj, El Quiché, Guatemala. Mayo 2018

90 *AgriJoven*, Informe Trimestral, abril-junio 2018. *Alimenta el Futuro*, Asociación para la Innovación, agosto 2018

91 Discusión Grupo Focal *AgriJoven* #6. Uspantán, El Quiché, Guatemala. Mayo 2018.

92 Discusión Grupo Focal *AgriJoven* #5. Santa María Nebaj, El Quiché, Guatemala. Mayo 2018

93 Hubo una relación estadísticamente significativa entre el número de ciclos de participación y la confianza para el futuro. Varianza ANOVA entre todos los grupos  $P = 0.048$ . Además, la prueba T de dos muestras mostró que los jóvenes que participan en 4 o más ciclos tienen más probabilidades de reportar confianza en el futuro que



Los hallazgos divergentes entre las evaluaciones del programa *A Ganar y AgriJoven* plantean un punto importante sobre la relación entre el desarrollo económico y la migración: es más dinámico que lineal. En el desarrollo a corto plazo, en realidad puede aumentar la migración. Clemens sostiene que las tasas de migración generalmente aumentan con el desarrollo económico, hasta que los países alcanzan el ingreso medio-alto, y solo después de eso disminuyen.<sup>94</sup> A pesar de estas tendencias macro, a nivel individual o micro, la falta de oportunidades y las duras condiciones económicas es una motivación común para la migración. Para que los programas de desarrollo aborden este motivo de manera efectiva, es fundamental adoptar un enfoque a largo plazo y centrarse en crear oportunidades

que puedan cambiar significativamente la vida de las personas. Por ejemplo, los programas de capacitación vocacional a corto plazo pueden llevar a una mayor migración, mientras que los programas que mejoran el acceso al crédito, crean nuevos empleos y/o facilitan los vínculos de mercado pueden mantener a las personas raizadas. En consecuencia, concluye que: “si se centra en intervenciones sostenibles a largo plazo que abordan el desempleo y la inestabilidad, [ayuda al desarrollo] en última instancia, puede contribuir a reducir la presión para la migración irregular. Sin embargo, si las intervenciones de desarrollo se centran en “victorias” a corto plazo basadas en una comprensión errónea de qué factores impulsan la migración irregular, las presiones migratorias continuarán aumentando.”<sup>95</sup>

## Papas y ahorros: El viaje de Berta hacia el éxito en la agricultura

A los 21 años de edad, “Berta” se ha convertido en una líder dentro de su comunidad de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos. Ella proviene de una comunidad agrícola que cultiva papas utilizando técnicas agrícolas tradicionales.

Berta comenzó a ahorrar su dinero en 2017 después de unirse al proyecto juvenil *AgriJoven*. Al principio, asumió la responsabilidad como una de las dos personas clave para la caja de seguridad de ahorros y préstamos del grupo y pronto obtuvo el mérito de haber acumulado los mayores ahorros entre su grupo. Además de comenzar un nuevo hábito de ahorrar regularmente, Berta aprendió acerca de las buenas prácticas agrícolas y cómo usar técnicas biológicas de control de plagas a través de la parcela de demostración de papas de su grupo. Ya siendo agricultora, su interés creció aún más después de ver la mejora de la calidad y el posterior aumento del precio de venta de las papas. Berta se encargó de replicar estas mismas técnicas en la tierra de su familia y obtuvo un préstamo de 8,800 quetzales (aproximadamente \$1,190) del grupo de jóvenes *AgriJoven* para comprar suministros que incluyen fertilizantes y pesticidas biológicos para su media hectárea de papas.

Gracias a estas nuevas prácticas agrícolas, Berta no solo pudo recibir un precio más alto por sus papas, sino que también las papas tuvieron la calidad suficiente para ser vendidas a restaurantes de gran escala, un mercado al que previamente no tenía acceso. Los compañeros de Berta vieron sus habilidades de liderazgo y la eligieron como presidente del grupo de jóvenes.

La trayectoria ascendente de Berta no terminó con el aprendizaje sobre buenas prácticas agrícolas. Cuando se unió al grupo de jóvenes por primera vez, Berta no estaba en la escuela y no consideraba que un título universitario fuera tan importante. Al asistir a los talleres y presentaciones del grupo, Berta se dio cuenta de la importancia de continuar aprendiendo. Se comprometió a inscribirse en la universidad local y espera graduarse al final del año con un certificado en administración de empresas. Ella espera que este conjunto de habilidades, junto con su experiencia agrícola, la conduzcan a mejores resultados de cultivos y mayores ganancias.

94 Clemens, M., 2014.

95 Clemens, M. y Gough, K., 2019.



Miguel Samper / Mercy Corps

## › Conclusión y recomendaciones de políticas

Este informe busca arrojar una luz sobre la evolución de los motivos de la migración desde el Triángulo Norte y evidenciar los efectos probables de los programas de ayuda extranjera en los resultados de la migración. No argumentamos que la ayuda para el desarrollo por sí sola será capaz de frenar la migración ilegal. De hecho, no hace falta decir que la ayuda al desarrollo es solo una herramienta, junto con la diplomacia, la asistencia de seguridad, las políticas comerciales y económicas, que pueden influir en las condiciones del Triángulo Norte. Tampoco argumentamos que las condiciones económicas y de seguridad son los únicos motivos de migración. La corrupción, la gobernanza, las normas sociales y muchos otros factores también pueden desempeñar un papel, aunque las condiciones económicas y de seguridad son los motivos más notables que nuestro estudio descubrió. A pesar de estas advertencias y limitaciones de los datos disponibles para examinar el vínculo directo entre la ayuda exterior de los EE.UU. y la migración, tenemos evidencia suficiente para continuar invirtiendo en mejorar las condiciones en el Triángulo Norte que impulsan la migración.

Recomendaciones al gobierno de los Estados Unidos:

**Invertir en más investigaciones.** El Departamento de Estado y USAID deben invertir en investigaciones específicas adicionales para comprender mejor la relación entre la ayuda extranjera y los resultados de la migración. Basándose en la evaluación LAPOP de la programación de CARSI, los EE. UU. podrían explorar asociaciones con socios implementadores, instituciones de investigación y universidades para construir una base de evidencia más amplia para informar la legislación.

**Continuar financiando programas de ayuda exterior de los EE.UU. que ayuden a las comunidades a enfrentar la pobreza y la violencia.** El Departamento de Estado y USAID deben continuar financiando programas

de ayuda para el desarrollo que se alinean con los pilares de la Estrategia para el Compromiso de los Estados Unidos en Centro América: 1) promover la prosperidad; 2) mejorar la seguridad; y 3) mejorar la gobernanza. Invertir en programas que tienen un impacto medible en la pobreza, la inseguridad y las quejas que llevan a muchos a migrar, puede afectar la toma de decisiones migratorias y contribuir a una mayor estabilidad en el Triángulo Norte.

**Evitar vincular toda la ayuda extranjera de los EE.UU. a resultados de migración específicos.** Los objetivos de desarrollo de los EE.UU. en el Triángulo Norte son más amplios que la reducción e las salidas de migración. No todos los programas de desarrollo deberían o podrán abordar la migración, y siempre habrá motivos o factores de atracción de la migración que son exógenos a los programas de ayuda exterior de los EE.UU. Hasta que se haga más investigación para comprender los posibles impactos de la asistencia en las intenciones migratorias, existe el riesgo de que la vinculación de todos los programas solo con los resultados de la migración pueda limitar la capacidad de los programas de desarrollo para abordar la causa raíz de la migración, como la inseguridad y la pobreza.

**Mejorar el monitoreo y evaluación de programas:** Cuando la migración sea un resultado esperado en un programa, USAID y el Departamento de Estado deben trabajar con los socios implementadores para proporcionar métricas estándar para medir y evaluar los cambios atribuibles a los programas. USAID y el Departamento de Estado deben evitar el uso de métricas relacionadas con la migración para evaluar la efectividad de la ayuda para el desarrollo, no diseñadas para abordar la migración.

# › Bibliografía

AgriJoven, Informe Trimestral abril-junio 2018.

Alimentar el Futuro (2017). "Jóvenes emprendedores persiguen sus sueños agrícolas en Guatemala". 30 de octubre de 2017. <https://www.feedthefuture.gov/article/young-entrepreneurs-chase-their-agriculture-dreams-in-guatemala/> (consultado el 11 Abril, 2019).

Alimentar el Futuro, Asociación para la Innovación, agosto 2018

Acuna, Julia. "¿Qué hay detrás de la repentina oleada de niños migrantes? El caso del Triángulo Norte y México." Elsevier. Julio 12, 2018. <https://ssrn.com/abstract=3208824>, (consultado el 18 de Abril, 2019).

Beaubien, Jason. "Más personas que se van como refugiados ahora que en cualquier momento desde la Segunda Guerra Mundial, dice un nuevo informe de la ONU". NPR, Junio 20, 2017, <https://www.npr.org/2017/06/20/533698511/more-people-living-as-refugees-now-than-anytime-since-wwii-new-u-n-reports-says> (consultado el 11 Abril, 2019)

Berk-Seligson, Susan et. al "Evaluación de impacto del enfoque de prevención de la delincuencia y la violencia de base comunitaria de USAID en América Central: Informe regional para El Salvador, Guatemala, Honduras y Panamá", Agencia de EE.UU. para el Desarrollo Internacional, 2014, <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1866/CARSI%20E%20Executive%20Summary.pdf> (consultado el 19 Abril 2019).

Carranza, Camillo y Chris Dalby. "Resumen de homicidios de InsightCrimes 2018". Insight Crimes, 22 de enero de 2019. <https://www.insightcrime.org/news/analysis/insight-crime-2018-homicide-roundup/>. consultado el 12 Abril, 2019).

"Centroamérica y la República Dominicana: evolución económica en 2017 y perspectivas para 2018." Comisión Económica para Central Latina y el Caribe, Febrero 2018. <https://www.cepal.org/es/publicaciones/43254-centroamerica-la-republica-dominicana-evolucioneeconomica-2017-perspectivas-2018> (consultado el 11 abril 2019).

CIA "Centro America: Guatemala." CIA World Factbook. [https://www.cia.gov/Library/publications/the-worldfactbook/geos/print\\_gt.html](https://www.cia.gov/Library/publications/the-worldfactbook/geos/print_gt.html). (consultado el 11 Abril, 2019)

Clemens, Michael y Kate Gough. "Migración infantil desde Centro América, solo los hechos." Centro para el Desarrollo Global, 3 Abril, 2019. <https://www.cgdev.org/blog/unpacking-relationship-between-migration-and-development-help-policymakers-address-africa> (consultado el 19 Abril, 2019).

Clemens, Michael y Kate Gough. "Migración infantil desde Centroamérica: solo los hechos". Centro para el Desarrollo Global, 20 de junio de 2018. <https://www.cgdev.org/blog/child-migration-central-america-just-facts> (consultado el 11 Abril, 2019).

Espinoza, Evelyn. "Extorsiones en Guatemala. Boletín Seguridad y Justicia." Diálogos, Abril 2018, <http://www.dialogos.org.gt/wpcontent/uploads/2018/04/Boletin-2-Seguridad-y-Justicia-abril2018.pdf> (consultado el Abril, 2019).

Red de sistemas de alerta temprana contra el hambre. (Marzo 2018) "Demanda de jornales agrícolas cerca del promedio" <http://fews.net/central-america-and-caribbean/guatemala/key-message-update/march-2018>. (consultado el 20 Abril 2019).

Red de sistemas de alerta temprana contra el hambre. Marzo 2019 "La reducción de la temporada de fuentes de empleo deteriora el acceso de los hogares pobres a los alimentos". <http://fews.net/central-america-and-caribbean/guatemala>. (consultado el 19 Abril 2019).

FAO. "Hoja de datos de países sobre tendencias agrícolas y alimentarias - Guatemala". Análisis de decisiones sobre políticas alimentarias y agrícolas, septiembre de 2014. <http://www.fao.org/3/a-i4124e.pdf> (consultado el 11 Abril, 2019).

Grupo Banco Mundial "Revisión de la urbanización de Centroamérica: hacer que las ciudades funcionen para Centroamérica", Banco Mundial, 1 de junio de 2016. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/24664> (consultado el 11 Abril, 2019).

“Guatemala: Uno de los países más desiguales de América Latina tiene la tasa de desempleo más baja”. Post de América Latina, 1 de agosto de 2018. <https://latinamericanpost.com/22387-guatemala-one-of-the-most-unequal-latin-american-economies-has-the-lowest-unemployment-rate> (consultado el 11 Abril, 2019).

“Guatemala: Dos mujeres asesinadas cada día”, Horizontes, 5 de enero de 2018. <https://www.horizons.ca/blog/2018/1/3/guatemala> (consultado el 11, 2019).

Kausha, Luna. “La encuesta muestra que la causa principal de la emigración hondureña es la economía, no la violencia”. 9 de febrero de 2016. <https://cis.org/Luna/Survey-Shows-Main-Cause-Honduran-Emigration-Economics-Not-Violence> (consultado el Abril 11, 2019).

Keating, Joshua. “Las consecuencias no deseadas de deportar criminales”. The Slate Febrero 23, 2017. <https://slate.com/news-andpolitics/2017/02/deporting-criminals-to-central-america-helped-cause-the-same-violence-that-todays-migrants-are-fleeing.html> (consultado el 11 Abril, 2019).

Kreft, S. et. al. “Índice de Riesgo Climático Global 2015. ¿Quién sufre más de los fenómenos meteorológicos extremos? Eventos relacionados con la pérdida climática en 2013 y 1994 a 2013. “GermanWatch, diciembre de 2014. <https://germanwatch.org/en/9470>, (consultado en Abril, 2019).

Labrador, Rocio y Danielle Renwick. “El violento Triángulo Norte de América Central”. Consejo de Relaciones Exteriores, 26 de junio de 2018. <https://www.cfr.org/backgrounder/central-americas-violent-northern-triangle> (consultado el 11 Abril, 2019).

Leggett, Theodore. “Crimen y desarrollo en América Central: Atrapados en el fuego cruzado”, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito. Mayo 2007. <https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Central-america-study-en.pdf> (consultado el 11 Abril, 2019).

Lind, Dara. “El juez bloquea los esfuerzos de Trump para bloquear el estatus de protección temporal para 300,000 inmigrantes”. Vox, 4 de octubre de 2018. <https://www.vox.com/policy-and-politics/2018/10/4/17935926/tps-injunction-chen-news> (consultado el 11 Abril, 2019).

Littlefield, Ned y Kristen Sample. “Revisión de literatura: aprendizaje cruzado entre la lucha contra el extremismo violento y la prevención de la violencia de pandillas”, USAID, junio de 2017.

Martine, Sofia. “El flujo migratorio de hoy es diferente”. El Atlántico, 26 de junio de 2018. <https://www.theatlantic.com/international/archive/2018/06/central-america-border-immigration/563744/> (consultado el 11 Abril, 2019).

Massey, Douglas, Jorge Durand, y Karen A. Pren. “¿Por qué la seguridad fronteriza fue contraproducente?” Biblioteca Nacional de Medicina de EE. UU. Instituto Nacional de Salud, marzo de 2016. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5049707/> (consultado el 11 Abril, 2019).

Menchu, Sofi “Las granjas guatemaltecas se mudan a la palma de la palma de Oul para impulsar la migración familiar”. Reuters, 6 de enero de 2019. <https://www.reuters.com/article/us-usa-immigration-border-guatemala/guatemalan-farms-shift-to-palm-oil-fueling-family-migration-idUSKCN1P00IU> (consultado el 11 Abril, 2019).

Meyer, Peter y Clare Seelke. “Iniciativa de seguridad regional de América Central: Cuestiones de antecedentes y políticas para el Congreso”. Servicio de investigación del Congreso, 17 de diciembre de 2015. <https://fas.org/sgp/crs/row/R41731.pdf> (consultado el 11 Abril, 2019).

Meyer, Peter J. (2019a) “U.S. Asistencia extranjera a América Latina y el Caribe: asignaciones para el año fiscal 2019”. Servicio de Investigación del Congreso, 1 de marzo de 2019. <https://crsreports.congress.gov/product/pdf/R/R45547> (consultado el 12 Abril 2019).

Meyer, Peter. (2019b) “Estrategia de EE.UU. para la participación en Centroamérica: temas de política para el Congreso”. Servicio de Investigación del Congreso, 8 de enero de 2019. <https://fas.org/sgp/crs/row/R44812.pdf> (consultado el 11 Abril, 2019).

Orozco, Manuel. "Remesas a América Latina y el Caribe en 2017". El Liderazgo del Diálogo para las Américas. <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2018/01/Remittances-2017-1.pdf> (consultado el 11 Abril, 2019).

Organización Internacional de las Naciones Unidas para las Migraciones (2018) Triángulo Norte de la OIM de Centroamérica: "Guatemala: Cifras oficiales de retornos, enero-junio 2018" <https://triangulonorteca.iom.int/es/estad%C3%ADsticas-de-guatemala>. (consultado el 17, abril 2019)

Proctor, Keith. Informe (Mercy Corps (2018). Recopilación de datos para encuesta de referencia. Preparado por DMC Consultores, 20 de marzo de 2018.

Programa Mundial de Alimentos. "Seguridad alimentaria y emigración: por qué las personas huyen y el impacto en los familiares dejados atrás en El Salvador, Guatemala y Honduras." Programa Mundial de Alimentos, septiembre de 2017. <https://www.wfp.org/content/2017-food-security-emigration-why-people-flee-salvador-guatemala-honduras> (consultado el 11 Abril, 2019).

Qui, Linda. "Los cruces fronterizos han ido disminuyendo durante años a pesar de los reclamos de una " crisis de inmigración ilegal ". The New York Times, June 20, 2018, <https://www.nytimes.com/2018/06/20/us/politics/fact-check-trump-border-crossings-declining.html> (consultado el 11 Abril, 2019).

Raderstorf, Ben, et. al, "Debajo de la violencia: cómo la inseguridad moldea la vida cotidiana y la emigración en Centroamérica". El diálogo, 2 de octubre de 2017. <https://www.thedialogue.org/analysis/beneath-the-violence-how-insecurity-shapes-daily-life-andemigration-in-central-america/>(consultado el 12 Abril, 2019).

Seelke, Clare Ribando. "Pandillas en Centro América". Servicio de Investigación del Congreso, 11 de enero de 2010. <http://scm.oas.org/pdfs/2010/cp23852-12.pdf> (consultado el Abril 11, 2019).

Serrano-Berthet, Rodrigo, y Humberto Lopez. "Crimen y violencia en Centroamérica: un desafío para el desarrollo". Banco Mundial, 2011. [https://siteresources.worldbank.org/INTLAC/Resources/FINAL\\_VOLUME\\_I\\_ENGLISH\\_CrimeAndViolence.pdf](https://siteresources.worldbank.org/INTLAC/Resources/FINAL_VOLUME_I_ENGLISH_CrimeAndViolence.pdf) (consultado el Abril 11, 2019).

"Violencia sexual y de género (SGBV) y hoja de datos sobre migración", Grupo de trabajo de América Latina, enero de 2017. <https://supportkind.org/wp-content/uploads/2017/02/SGBV-and-Migration-Fact-Sheet.pdf> (consultado el Abril 11, 2019).

Smith, James. "Guatemala: los migrantes económicos reemplazan a los refugiados políticos". Instituto de Políticas de Migración, 1 de abril de 2006. <https://www.migrationpolicy.org/article/guatemala-economic-migrants-replace-politicalrefugees> (acceso 11 Abril 2019).

USAID (2018a). "DIRIGIENDO A LOS CONDUCTORES DE LA INMIGRACIÓN ILEGAL: RESULTADOS DE LA USAID EN EL TRIÁNGULO NORTE" Agencia de los Estados Unidos para Desarrollo Internacional, 31 de agosto de 2018. [https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1862/USAID\\_NT\\_Results\\_FINAL\\_08.31.2018.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1862/USAID_NT_Results_FINAL_08.31.2018.pdf) (consultado el 11 Abril 2019).

USAID (2018b.) "Informe de síntesis de la evaluación de impacto de la alianza A Ganar: Guatemala y Honduras", Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, junio de 2018, [https://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/PA0078T.pdf](https://pdf.usaid.gov/pdf_docs/PA0078T.pdf) (acceso el 19 de abril de 2019).

USAID (2019). "Análisis de la situación de la agricultura en Guatemala". Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, 28 de marzo de 2019. <https://www.usaid.gov/guatemala/economic-growth> (consultado el 11 Abril, 2019).

USAID. (Sin fecha). "Mercy Corps (AgriJoven)." <https://partnerships.usaid.gov/partnership/mercy-corps-agrijoven> (Acceso 11 Abril, 2019). Coalición de Liderazgo Global de los Estados Unidos. (2019). "Secretario Interino de Seguridad Nacional" <https://www.usglc.org/positions/acting-secretary-of-homeland-security/> (consultado el 11 Abril, 2019)

Zong, Jie y Jeanne Batalova. "Inmigrantes mexicanos en los Estados Unidos". Instituto de Políticas Migratorias, 11 de octubre de 2018. <https://www.migrationpolicy.org/article/mexican-immigrants-united-states> (consultado el Abril 11, 2019).

## CONTACTO

BEZA TESFAYE  
Investigadora Principal  
btesfaye@mercycorps.org

TINA PRUNA  
Asesora de Resiliencia y Seguridad Alimentaria  
tpruna@mercycorps.org

MARCELO VISCARRA  
Director del País, Guatemala  
mviscarra@mercycorps.org

### Sobre Mercy Corps

Mercy Corps es una organización global líder impulsada por la creencia de que un mundo mejor es posible. En desastres, en dificultades, en más de 40 países de todo el mundo, nos asociamos para poner en acción soluciones audaces: ayudar a las personas a triunfar sobre la adversidad y construir comunidades más fuertes desde adentro. Ahora, y para el futuro.



45 SW Ankeny Street  
Portland, Oregon 97204  
888.842.0842

[mercycorps.org](https://www.mercycorps.org)